

Comunicazione di Prassi relativamente alla Riservatezza delle Farmacie Statunitensi

QUESTA COMUNICAZIONE DESCRIVE IL MODO IN CUI LE INFORMAZIONI MEDICHE A LEI RELATIVE POTREBBERO ESSERE USATE E DIVULGATE OLTRE CHE LA MODALITÀ CHE LEI HA A SUA DISPOSIZIONE PER ACCEDERE A QUESTE INFORMAZIONI. LA INVITIAMO QUINDI A LEGGERE LA PRESENTE DOCUMENTAZIONE CON ESTREMA ATTENZIONE.

I. Il nostro impegno nei confronti sulla Sua riservatezza

La Great Atlantic & Pacific Tea Company, Inc. ("A&P") nonché il suo gruppo di aziende statunitensi (talvolta collettivamente chiamate "l'Azienda"), comprese le farmacie gestite all'interno dei punti vendita, hanno come obiettivo la tutela della riservatezza delle Sue Informazioni Sanitarie Protette (PHI, Protected Health Information) da noi ricevute conformemente alle normative federali e statali sulla riservatezza, oltre che delle politiche, prassi e procedure della sicurezza dell'Azienda. La Legge richiede all'Azienda di fornire (o di fare in modo che le sue farmacie forniscano) ai clienti una comunicazione relativamente ai diritti legali e alle prassi sulla riservatezza in riferimento alle Informazioni Sanitarie Protette. Le Informazioni Sanitarie Protette sono informazioni su di lei, comprese informazioni demografiche di base, che potrebbero identificarla, e sono relative alle sue condizioni di salute fisica o mentale passate, presenti o future o ancora che si riferiscono ai servizi di assistenza sanitaria. Questa Comunicazione sulle Prassi di Riservatezza ("Comunicazione") descrive il modo in cui le farmacie dell'Azienda (e alcune aree collegate all'interno dell'Azienda) potrebbero utilizzare e divulgare queste Informazioni Sanitarie Protette al fine di eseguire cure, pagamenti o interventi sanitari e per altri obiettivi consentiti o richiesti per legge. Questa Comunicazione descrive inoltre i suoi diritti relativamente a queste Informazioni Sanitarie Protette. Per aiutarla nella comprensione di questa Comunicazione la preghiamo di notare quanto segue: (1) ogni qualvolta in questa Comunicazione viene fatto uso del termine "Farmacia" o "Farmacie", si fa riferimento a una o più farmacie gestite dall'Azienda nei suoi punti vendita; (2) ogni qualvolta in questa Comunicazione viene fatto uso delle parole "noi", "ci" o "nostro", si fa riferimento alle Farmacie e ad alcuni gruppi all'interno dell'Azienda coinvolti in alcuni modi con la gestione delle Farmacie.

A noi viene richiesto di attenerci alle condizioni descritte nella presente Comunicazione. Non useremo o non divulgheremo Informazioni Sanitarie Protette senza disporre della sua autorizzazione scritta, eccezion fatta per la casistica delineata nella presente Comunicazione.

II. Modifiche alla presente Comunicazione

Ci riserviamo il diritto di rivedere, modificare o cambiare le nostre prassi e questa Comunicazione e di rendere effettiva la nuova Comunicazione per tutte le sue Informazioni Sanitarie Protette già in nostro possesso oltre che delle eventuali ulteriori Informazioni Sanitarie Protette che potremmo ricevere, creare o conservare in futuro. Sarà nostra cura pubblicare una copia della nostra Comunicazione attuale in una posizione che goda di visibilità, e lei potrà richiederci una copia cartacea dell'attuale comunicazione. Pubblicheremo inoltre la nostra Comunicazione sul sito web all'indirizzo www.aptea.com e posteremo dei link dai siti web per i diversi banner dell'Azienda che reindirizzano al sito web dell'Azienda.

III. I suoi Diritti in merito alle Informazioni Sanitarie

Relativamente alle sue Informazioni Sanitarie Protette, lei ha i seguenti diritti:

Ricevere, previa richiesta, una copia cartacea della Comunicazione. Potrà decidere di richiedere una copia della Comunicazione in qualsiasi momento. Anche nel caso in cui lei abbia deciso di ricevere la Comunicazione tramite posta elettronica ha comunque diritto a una copia cartacea della stessa. Per ricevere una copia cartacea sarà sufficiente fermarsi presso la Farmacia locale e recuperare una copia oppure inviare una richiesta scritta al Funzionario della Riservatezza dell'Azienda con la seguente intestazione: The Great Atlantic & Pacific Tea Company, Inc., All'attenzione di: Funzionario della Riservatezza, 2 Paragon

Drive, Montvale, New Jersey 07645, o a un indirizzo diverso che l'Azienda potrebbe successivamente indicare (l'Indirizzo della Comunicazione).

Richiedere una limitazione su alcuni usi e divulgazioni delle Informazioni Sanitarie Protette. Lei ha il diritto di richiedere limitazioni aggiuntive sull'uso o la divulgazione che faremo delle sue Informazioni Sanitarie Protette inviando una richiesta scritta al Funzionario della Riservatezza dell'Azienda all'Indirizzo della Comunicazione. Le chiediamo di indicare in modo chiaro e conciso quanto segue: (i) le informazioni che vuole vengano limitate; (ii) il modo in cui le informazioni vanno limitate; e (iii) per chi vuole queste limitazioni siano valide. Non siamo obbligati ad accettare queste limitazioni. Qualora tuttavia accettassimo le limitazioni, lo faremo salvo nei casi previsti dalla legge, in caso di urgenza, o ancora nel caso in cui le informazioni in oggetto ci servano per curarla.

Esaminare e ricevere una copia delle Informazioni Sanitarie Protette. Lei ha il diritto di accedere e copiare le sue Informazioni Sanitarie Protette che potrebbero essere utilizzate per prendere decisioni su di lei - "un gruppo di record designati" - fino al momento in cui la Farmacia A&P sarà in possesso di Informazioni Sanitarie Protette. Il gruppo di record designati comprende solitamente ricette mediche e ricevute di importi corrisposti. Per esaminare o copiare le Informazioni Sanitarie Protette che la riguardano, sarà necessario inviare una richiesta scritta al Funzionario sulla Riservatezza dell'Azienda all'Indirizzo della Comunicazione indicato nella sezione VII della presente Comunicazione. Le potrebbero venire addebitati dei costi relativamente all'operazione di copia e invio postale della documentazione da lei richiesta. In alcune circostanze potremmo rispondere negativamente alla sua richiesta di esaminare e copiare la documentazione. In caso di una risposta negativa alla domanda di accesso alle Informazioni Sanitarie Protette, potrà richiedere una revisione della decisione inviando una richiesta scritta al Funzionario addetto alla Riservatezza dell'Azienda all'Indirizzo della Comunicazione.

Richiedere una modifica delle Informazioni Sanitarie Protette. Nel caso in cui lei ritenga che le sue Informazioni Sanitarie Protette di cui siamo in possesso siano incomplete o errate, potrà richiederne la modifica. La richiesta della modifica sarà possibile fino al momento in cui le Informazioni Sanitarie Protette saranno in nostro possesso. Per richiedere una modifica sarà necessario inviare una richiesta scritta al Funzionario incaricato della Riservatezza dell'Azienda all'Indirizzo della Comunicazione. Sarà necessario inserire una motivazione a sostegno della richiesta effettuata. In alcuni casi potremo respingere la sua richiesta di modifica. Nel caso in cui respingiamo la sua richiesta di modifica, è suo diritto presentare una dichiarazione di disaccordo inviandola al Funzionario Incaricato della Riservatezza all'Indirizzo della Comunicazione. Sarà in questo modo possibile rianalizzare la sua pratica.

Ricevere un resoconto delle divulgazioni delle Informazioni Sanitarie Protette. Lei ha il diritto di ricevere un resoconto delle divulgazioni da noi eseguite delle sue Informazioni Sanitarie Protette successivamente al 14 aprile 2003 per determinati scopi. Questo resoconto non prenderà in considerazione alcuni usi e divulgazioni, come ad esempio quelli eseguiti a fini di cura, pagamento o operazioni sanitarie, divulgazioni fatte a lei direttamente, da lei autorizzate e divulgazioni ad amici o familiari coinvolti nella sua situazione sanitaria. Il diritto di ricevere un resoconto è soggetto ad alcune altre eccezioni, restrizioni e limitazioni. Per richiedere un resoconto sarà necessario inviare una richiesta scritta al Funzionario incaricato della Riservatezza all'Indirizzo della Comunicazione. Nella sua richiesta è opportuno indicare il lasso temporale, che non può comunque superare i sei anni. Il primo resoconto richiesto nel corso di 12 mesi verrà fornito in modo gratuito. La richiesta di ulteriori resoconti potrebbe tuttavia essere soggetta a pagamento. Sarà nostra cura informarla dei costi a cui andrà incontro. In quel momento potrà decidere se ritirare o modificare la sua richiesta.

Comunicazioni riservate. Lei ha il diritto di richiedere che le comunichiamo le sue informazioni sanitarie in modo particolare o in un luogo particolare. Potrebbe ad esempio richiedere la comunicazione di questioni di

carattere medico unicamente per iscritto, telefonicamente, o al lavoro invece che a casa. Per richiedere la comunicazione riservata di Informazioni Sanitarie Protette a lei relative, sarà necessario presentare una richiesta scritta al Funzionario addetto alla Riservatezza dell'Azienda all'Indirizzo di Comunicazione. La sua richiesta deve indicare in che modo o dove vorrebbe essere contattato. Non sarà tuttavia necessario fornire indicazioni a sostegno della propria richiesta. Sarà nostra cura soddisfare tutte le richieste ragionevoli.

IV. Esempi dei modi in cui ci potremmo servire delle Informazioni Sanitarie Protette e divulgarle

Vengono di seguito fornite alcune descrizioni ed esempi dei modi in cui useremo o potremmo usare, divulgheremo o potremmo divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette. La preghiamo di notare che il seguente elenco non esaurisce tutti gli usi o le divulgazioni. Le diverse modalità che ci è consentito adottare per usare e divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette rientrano comunque in una delle casistiche elencate nella presente sezione.

Ci serviremo delle Informazioni Sanitarie Protette a scopo terapeutico. Ad esempio: le informazioni ottenute dal farmacista saranno usate per prescriberle medicinali. Potremmo richiedere informazioni al suo medico di base o a un altro medico a cui ci rimanda il suo medico di base. Sarà inoltre nostra cura documentare le informazioni contenute in archivio relativamente ai medicinali a lei somministrati nonché ai servizi che le sono stati forniti.

Ci serviremo delle Informazioni Sanitarie Protette a scopo di pagamento. Ad esempio: contatteremo il suo assicuratore o il responsabile dei benefici farmaceutici per stabilire se saranno loro a pagare la sua prescrizione oltre che per conoscere l'importo del suo co-pagamento. Addebiteremo a lei o a una terza persona i costi della prescrizione medica a lei somministrata. Le informazioni sulla fattura o in accompagnamento della stessa potrebbero contenere informazioni che rimandano a lei nonché ai medicinali che sta assumendo.

Ci serviremo delle Informazioni Sanitarie Protette per interventi sanitari. Ad esempio: ci potremmo servire delle informazioni del suo record sanitario per monitorare le prestazioni dei farmacisti che la assistono o per svolgere attività di pianificazione commerciale e di gestione dei costi. Queste informazioni verranno usate allo scopo di migliorare la qualità e/o l'efficacia dei servizi e dei prodotti sanitari da noi erogati.

Associati commerciali: potremmo condividere le sue Informazioni Sanitarie Protette con alcuni associati commerciali che lavorano per noi sulla base di contratti. Alcuni esempi di questa tipologia di figura sono le aziende che assumiamo per la gestione dei programmi di benefici dei nostri medicinali, per elaborare reclami o pagamenti di benefici sanitari, elaborare reclami Medicare, mantenere o intervenire nei sistemi informatici che si occupano dell'elaborazione di questo tipo di dati o contengono al loro interno Informazioni Sanitarie Protette. Nel momento in cui sottoscriviamo il contratto per questi servizi, potremo divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette a un associato commerciale di modo che quest'ultimo esegua il lavoro che gli abbiamo richiesto e addebiteremo a lei o alla terza persona il costo dei servizi resi. Per proteggere le sue Informazioni Sanitarie Protette richiediamo ad ogni Associato Commerciale di conservare in modo adeguato le Informazioni Sanitarie Protette.

Comunicazioni legate all'ambito sanitario: potremmo usare o divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette al fine di comunicarle, telefonicamente o in altro modo, informazioni relativamente ai prodotti o ai servizi legati alla sua cura (come ad esempio ricette e promemoria di ricarica) o per aiutare la coordinazione o la gestione della sua cura o ancora per suggerire o consigliare terapie alternative, fornitori, configurazioni sanitarie o altri benefici e servizi a livello sanitario che le potrebbero interessare.

Agenzia per gli Alimenti e i Medicinali (FDA): potremmo divulgare alla FDA, o a persone sotto la giurisdizione della FDA, Informazioni Sanitarie Protette relativamente ad effetti collaterali relativamente a medicinali, alimenti, supplementi, prodotti e difetti di prodotti, o informazioni sulla sorveglianza post-marketing per consentire richiami, riparazione o sostituzione di prodotti.

Compenso del lavoratore: potremmo divulgare Informazioni Sanitarie Protette relative a lei, secondo quanto previsto e in conformità con le leggi relativamente al compenso dei lavoratori o programmi simili stabiliti per legge.

Sanità Pubblica: secondo quanto richiesto per legge, potremmo divulgare Informazioni Sanitarie Protette relativamente a lei a servizi di sanità pubblica o autorità legali incaricate di evitare o controllare le patologie, le lesioni o la disabilità. Rispetto della legge: potremmo divulgare Informazioni Sanitarie Protette a lei relative nel rispetto della legge secondo quanto previsto per legge o in risposta a un mandato di comparizione o altri procedimenti legali.

Secondo quanto richiesto per legge: dobbiamo divulgare Informazioni Sanitarie Protette a lei relative nel caso in cui ciò venga richiesto per legge.

Attività di sorveglianza sanitaria: potremmo divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette a un'agenzia di sorveglianza per attività consentite per legge. Queste attività di sorveglianza possono comprendere, ad esempio, revisioni contabili, indagini e ispezioni, nei limiti in cui sono necessarie alla nostra abilitazione e al nostro governo per monitorare i programmi governativi, la conformità con le leggi dei diritti civili e il sistema sanitario in generale.

Procedimenti giudiziari e amministrativi: nel caso in cui sia coinvolto in una causa o in una controversia, potremmo divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette in risposta a un'ordinanza amministrativa o della corte. Potremmo inoltre divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette in risposta a un mandato di comparizione, richiesta di scoperta o altri procedimenti legali avviati da altre persone coinvolte nella causa, ma unicamente nel caso in cui siano stati compiuti sforzi per informarvi della richiesta o per ottenere un'ordinanza che protegga le Informazioni Sanitarie Protette richieste.

Coroner, esaminatori medici e impresari di pompe funebri: potremmo divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette a un coroner o a un esaminatore medico. Ciò si potrebbe rivelare necessario, ad esempio, per identificare una persona deceduta o per stabilire la causa del decesso. Potremmo inoltre divulgare le Informazioni Sanitarie Protette a impresari di pompe funebri, in conformità con le leggi vigenti, per consentire loro di espletare i propri doveri.

Riformatori: nel caso in cui lei sia o diventi un paziente di un riformatorio, potremmo divulgare le Informazioni Sanitarie Protette all'istituzione o ancora agli ufficiali responsabili del mantenimento dell'ordine pubblico affinché forniscano servizi per l'integrità e la sicurezza dell'istituto, e/o per proteggere la sua salute e sicurezza o la salute e la sicurezza di altri.

Per evitare una grave minaccia alla salute o alla sicurezza: potremmo usare e divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette per ridurre o evitare una grave minaccia alla sua salute o alla sicurezza e alla salute del pubblico o di un'altra persona.

Militari e veterani: nel caso in cui siate membri delle forze armate, potremmo rilasciare le sue Informazioni Sanitarie Protette se richieste dalle autorità di comando militari. Potremmo inoltre rilasciare Informazioni Sanitarie Protette relativamente al personale militare all'autorità militare adeguata.

Attività di Sicurezza Nazionale e Intelligence: potremmo rilasciare le sue Informazioni Sanitarie Protette a funzionari federali autorizzati per attività di intelligence, controintelligence e sicurezza nazionale autorizzate per legge.

Servizi protettivi per il Presidente e altre persone: potremmo divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette a funzionari federali autorizzati di modo che forniscano protezione al Presidente, ad altre persone autorizzate o capi di stato esteri o allo scopo di condurre indagini speciali.

Vittime di abuso, negligenza o violenza domestica: potremmo divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette ad autorità governative, come ad esempio agenzie di servizi protettivi o servizi sociali, nel momento in cui abbiamo ragione di credere che lei sia vittima di abusi, negligenza o violenza domestica. Divulgheremo questo tipo di informazioni unicamente nei limiti consentiti dalla legge, nel caso in cui lei acconsenta alla divulgazione, oppure nel caso in cui la divulgazione sia consentita per legge e noi la riteniamo necessaria al fine di evitare danni a lei o ad altre persone e ancora nel caso in cui le forze addette al rispetto della legge o funzionario pubblico che ricevono il resoconto lo ritengano necessario. Queste informazioni non saranno usate contro di lei.

V. Autorizzazione per altri usi e divulgazioni delle Informazioni Sanitarie Protette

Otterremo la sua autorizzazione scritta prima di usare o divulgare le sue Informazioni Sanitarie Protette per scopi diversi da quelli sopra indicati o permessi o richiesti per legge. Lei potrà revocare la sua autorizzazione per iscritto in qualsiasi momento. Al momento della ricezione della revoca scritta, interromperemo l'uso o la divulgazione delle sue Informazioni Sanitarie Protette, eccezion fatta nel caso in cui abbiamo già agito conformemente all'autorizzazione. La preghiamo comunque di notare che per legge potremmo essere obbligati a conservare alcune Informazioni Sanitarie Protette su di lei, in particolare per quanto concerne la fornitura di servizi e prodotti sanitari.

VI. Per Ulteriori Informazioni o per Segnalare un Problema

Nel caso in cui lei abbia delle domande o necessiti di informazioni aggiuntive sulle prassi relative alla riservatezza della Farmacia A&P, potrà contattare il Funzionario Addetto alla Riservatezza dell'Azienda all'indirizzo privacyofficer@aptea.com o, in alternativa, all'Indirizzo della Comunicazione. Nel caso in cui lei ritenga vi sia stata una violazione della sua riservatezza potrà indirizzare una lamentela scritta al Funzionario addetto alla Riservatezza dell'Azienda all'Indirizzo della Comunicazione o al Segretario del Dipartimento Federale della Salute e dei Servizi Umani. Il completamento del modulo di segnalazione non comporterà azioni di ritorsione.

VII. Indirizzo della Comunicazione e Numero di Telefono

Contattare il numero 1-800-998-4549 o inviare tutta la corrispondenza, le richieste, le lamentele relative agli usi consentiti o richiesti e alla divulgazione delle proprie Informazioni Sanitarie Protette da parte dell'Azienda, nonché i suoi diritti relativamente alle Informazioni Sanitarie Protette al seguente indirizzo (Indirizzo della Comunicazione) per iscritto:

The Great Atlantic & Pacific Tea Company, Inc.
All'attenzione del: Funzionario addetto alla Riservatezza
2 Paragon Drive
Montvale, New Jersey 07645

VIII. Data di validità

Questa Comunicazione è valida a partire dal 6 aprile 2009.

ADDENDUM ALLA NOTA DI PRASSI SULLA RISERVATEZZA DELL'AZIENDA THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY, INC. E DIVULGAZIONE ALLE AFFILIATE DI NORMATIVE STATALI PIÙ LIMITATIVE RELATIVAMENTE ALLA RISERVATEZZA DELLE INFORMAZIONI SANITARIE.

Quello che segue è un riepilogo delle leggi statali in quegli stati in cui l'Azienda gestisce attualmente farmacie più rigide rispetto alla Legge sulla Riservatezza e/o rispetto alle politiche dell'Azienda e alle prassi descritte nella presente Comunicazione. Ogni farmacia dell'Azienda ubicata in uno degli stati di seguito elencati dovrà conformarsi a leggi più rigide da parte dello stato in cui si trova la farmacia, secondo quanto di seguito indicato:

CONNECTICUT

Salvo quanto diversamente consentito dalla normativa applicabile, non divulgheremo informazioni relativamente a servizi farmaceutici a lei resi da terzi senza il suo consenso, tranne alle seguenti persone:

- a. il suo medico di base o un farmacista o un altro medico che si occupa attualmente di lei ritenuto idoneo dal punto di vista medico;
- b. un infermiere che funge da agente per un medico di base che si sta attualmente prendendo cura di lei o ancora un infermiere che presta assistenza in ospedale.
- c. chi paga per una terza parte e rivendica servizi farmaceutici a lei resi o che hanno un accordo formale o un contratto per rivedere eventuali record o informazioni legate ai suddetti reclami;
- d. qualsiasi agenzia governativa con autorità statutaria per rivedere od ottenere queste informazioni;
- e. qualsiasi individuo, lo stato o il governo federale o qualsiasi altra agenzia o tribunale in seguito a un mandato di comparizione; e
- f. qualsiasi individuo, azienda, partenariato o altra entità legale in possesso di un accordo scritto con la farmacia per accedere alla banca dati della farmacia a condizione che le informazioni consultate siano limitate a dati che non consentano di risalire a specifici individui.

Tranne nel caso in cui la legge applicabile non preveda diversamente, e fatta eccezione per la vendita o la fusione di una farmacia, non venderemo le vostre informazioni, contenute nel record, che permettano di risalire a voi.

NEW JERSEY

Eccezione fatta per quanto consentito dalla normativa applicabile, non divulgheremo informazioni sanitarie legate ad HIV o AIDS che possano consentire di individuare la persona oggetto delle suddette informazioni.

NEW YORK

Non accederemo a file elettronici comuni o banche dati usate per conservare informazioni che possano identificare la persona, se non su sua espressa richiesta o del suo agente.

Non divulgheremo informazioni legate all'HIV (comprese informazioni riservate relativamente all'HIV a noi comunicate) tranne nelle seguenti condizioni:

- a. Nei limiti in cui questa divulgazione sia autorizzata o comunque consentita per legge
- b. Alla persona
- c. Al genitore affidatario della persona o al futuro genitore adottivo
- d. Ai fornitori di cure sanitarie, ove necessario per fornire la cura corretta
- e. A una persona autorizzata a consentire all'assistenza sanitaria a nome del paziente (e se necessario, a informare i prestatori di assistenza sanitaria del fatto che sono stati esposti a rischio di infezione)
- f. A un impresario di pompe funebri durante il normale svolgimento delle attività
- g. A un custode di un minore, per rappresentare il minore
- h. A un'agenzia governativa che regola, sorveglia o monitora noi o i nostri agenti
- i. Nei limiti in cui abbiamo ricevuto un'autorizzazione specifica ad eseguire questa divulgazione
- j. Ad alcuni dei nostri agenti che conservano o elaborano record medici o di fatturazione per i rimborsi
- k. A terzi addetti al rimborso o ai loro agenti nei limiti necessari per il rimborso a condizione che, nel caso in cui la divulgazione avvenga per scopi diversi dal rimborso, questa divulgazione venga accettata.

Eccezion fatta per quanto previsto dalla normativa applicabile, non divulgheremo informazioni legate all'HIV conformemente a mandati di comparizione, nonostante possiamo divulgare queste informazioni in conformità con ordinanze del tribunale, nel caso in cui ne venga ampiamente dimostrata la necessità alla corte.

PENNSYLVANIA

Non divulgheremo nessuna informazione legata all'HIV, tranne in situazioni in cui il soggetto dell'informazione ci abbia fornito un consenso scritto che fornisca il permesso di divulgare l'informazione o ancora nel caso in cui siamo autorizzati per legge o ci venga imposto per legge di eseguire questa divulgazione.